

- 東御の日、市民憲章、市の花・木・蝶を制定します（2～5）
- 平成17年度東御市一般会計決算（6～7）
- 第3回花いっぱいコンクール結果発表（8～9）
- オーストラリア・韓国中学生ホームステイ体験記（10～13）



実りの秋、 巨峰の王国まつり

9月16・17日に行われた巨峰の王国まつりは、市内外からの来場者で大盛況。キャラクターの巨ん太くん、ぶるちゃんと記念撮影をしたり、巨峰や雷電なべを食べたりと子どもたちもうれしそう。家族みんなでおいしい秋を楽しみました。

東御の日、市民憲章、市の花・木・蝶を制定します

東御市が発足して二年半を迎えます。今年度、市民の一体感をより一層高めるとともに、市のイメージアップを図るため、市民憲章と市花・市木等の制定を進めてきました。市花・市木等については市民の皆さんから多くの応募をいただきました。応募結果を踏まえてまちづくり審議会で原案を作成し、「市民憲章」と「市の花・市の木・市の蝶」を決定しました（10月3日に告示します）。

また、市民憲章の意義を再認識するための日として、告示日である10月3日を「東御の日」と定めることにしました。

まちづくりの主役は私たち市民一人ひとりで、毎年10月3日の「東御の日」には、家族で市民憲章について話し合い、私たち一人ひとりが東御市のまちづくりについて考え、行動する日にしていきましょう。

制定までの経過

市民憲章は、まちづくり審議会で作成していただきました。市花・市木等については、身近なものとして愛していただけよう、市民の皆さんから公募しました。（公募期間：4月17日～5月31日）

【市民からの応募状況】

市花・市木等については、延べ157名の方から49種類のご応募をいただきました。



◀ 所和榮会長から市長に報告書を手渡す

◆まちづくり審議会（2回開催）

第1回（6/23）	・市民憲章、市花・市木等について検討するための小委員会を設置 ・東御の日について検討
第2回（8/9）	・審議会案の決定 ・審議会案について市長へ提案

◆市民憲章作成等小委員会（4回開催）

第1回（7/5）	市民憲章の大まかな内容、形式を決定
第2回（7/25）	原案について議論
第3回（8/1）	
第4回（8/9）	小委員会案を決定

◆市花・市木等候補選定小委員会（2回開催）

第1回（7/3）	候補について議論
第2回（7/21）	小委員会案を決定

10^{とう}月3^み日は東¹⁰御³の日

「東御の日」とは

市民が、市民憲章の意義を再認識することにより、一人ひとりの自治意識を高め明日の東御市を考え、互いに理解を深め尊重する日として制定します。

どうして

10月3日なの

市民憲章と市の花・市の木・市の蝶を制定した日であり、「東(10)御(3)」と言葉の響きもよく市民に広く親しんでいただけることから、10月3日を「東御の日」としました。

「東御の日」には
何か行事を
行いますか

今年、東御の日、市民憲章及び市花・市木・市蝶制定式典を行い、あわせて市民憲章碑の除幕式を開催する予定です。何か大きな行事を開催するということより、東御の日にそれぞれのご家庭で市民憲章について考え、明日の東御市について語りあう日であればと考えています。

なお、記念行事については、制定の趣旨にふさわしい行事を来年度から実施する方向で今後検討していきます。





東御市民憲章

東御市は、烏帽子、蓼科をはじめとした雄大な山並み、千曲の清流がおりなす豊かな風土と長い歴史に育まれた美しいまちです。自然の恵みをうけた郷土は、先人たちの英知とたゆまぬ努力によって築かれました。

わたしたちは、このまちに生きること^{あした}に喜びと誇りをもち、未来に輝くまちをつくるため、ここに市民憲章を定めます。

- 1、自然を大切にし、環境と調和した美しいまちをつくります。
- 1、ともに支えあい、健やかで安心して暮らせるまちをつくります。
- 1、思いやりの心を持ち、子どもたちがのびやかに育つまちをつくります。
- 1、芸術や伝統に親しみ、文化の薫るまちをつくります。
- 1、活力ある産業を育み、若者がつどう豊かなまちをつくります。

平成18年10月3日制定

市民憲章にこめられた想い・誓い

東御市は、平成16年4月1日に旧東部町と旧北御牧村が合併して誕生しました。

豊かな大自然と古くから続く歴史に恵まれ、『さわやかな風と出会いの元気発信都市』を基本理念とし、自然を活かした農業や観光振興、バランスのとれた産業振興、生涯学習、保健・福祉の充実を一層推し進めて元気を発信する都市を目指しています。

市民憲章は前文と5つの項目で構成されています。

前文では、雄大な自然と歴史に恵まれた市の風土に誇りと愛着をもち後世に受け継いでいくことを表現し、それぞれの項目では、「美しいまち」、「安全・安心なまち」、「子供たちがのびやかに育つまち」、「文化の薫るまち」、「豊かなまち」への願い・誓いをこめています。

この市民憲章にだれもが親しみ、市民の心のよりどころとなるように願っています。

【前文】

烏帽子、蓼科をはじめとした雄大な山並み、千曲川の清流、美しい田園などの豊かな自然に育まれた風土に住む私たち市民一人ひとりが、先人たちが築きあげてきた東御市に住むことに誇りを持ちながら幸せに暮らし、世界に元気を発信し自らが実践していくことを表現しています。

【自然を大切にし、環境と調和した美しいまちをつくります。】

豊かな自然をはじめとして、生きとし生けるものすべてを尊びそして慈しみ、環境を守りながら自然と調和した美しいまちづくりへの願い・誓いをこめています。

【ともに支えあい、健やかで安心して暮らせるまちをつくります。】

現代の社会においてもっとも重要である人と人の支えあい（＝共生）、地域の絆を深め、お年寄りを大切にし、だれもが穏やかにそして幸せに暮らせるまちづくりへの願い・誓いをこめています。

【思いやりの心を持ち、子どもたちがのびやかに育つまちをつくります。】

家庭ではもちろん市民みんながお互いを思いやる心を持ち、認め合いながら接することを通じて、子どもたちが世界に飛躍する願いを込め、のびやかに育つまちづくりへの願い・誓いをこめています。

【芸術や伝統に親しみ、文化の薫るまちをつくります。】

市民一人ひとりが、芸術、伝統そしてスポーツに生涯を通じて親しみ学ぶことで、文化的なまちづくりへの願い・誓いをこめています。

【活力ある産業を育み、若者がつどう豊かなまちをつくります。】

両町村を支えてきた農林業と商工業のバランスのとれた発展により、次世代を担う若者がつどう豊かなまちづくりへの願い・誓いをこめています。

市の花・市の木・市の蝶

レンゲツツジは、市内各地で見られる身近な花であるとともに、特に湯の丸高原のつつじ平では、毎年6月になると山腹前面が真っ赤に染まるほど見事に咲き誇ります。

このレンゲツツジ群落は、市の観光地の目玉ともなっており、毎年多くの観光客が訪れるなど全国的にも有名であり、まさに市を代表するにふさわしい花です。

なお、レンゲツツジ群落は昭和31年5月15日に国の天然記念物に指定されています。



市の花

レンゲツツジ

市の蝶

オオルリシジミ



オオルリシジミは名前のとおりオスメスともに羽の表面がルリ色の美しい蝶です。

かつては青森県を北限として生息していましたが、近年ではいずれの地域でも絶滅もしくは激減し、現在では、新潟県、長野県のごく限られた地域と熊本県にのみ確実な生息地が知られています。

東御市では、地域の住民が中心となり、平成14年に「オオルリシジミを守る会」が設立され、地元の農家や企業、小学生などと共に続けている保護活動により、自然に舞う姿が見られるようになりました。

なお、平成17年12月1日には、東御市の天然記念物に指定されています。

市の木

くるみ



くるみは、東御市では明治初めから導入され、大正時代には盛んに栽培されました。

東御市は雨が少なく、南斜面で日当たりのよい地形に恵まれ、くるみ栽培に最適な環境です。

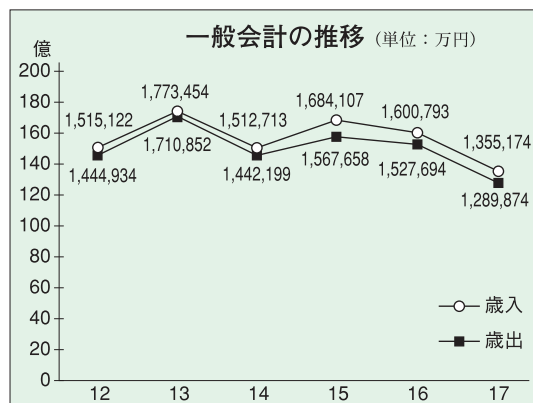
昭和30年代後半に、台風の影響でくるみの生産量は減少しましたが、近年、生活習慣病や美容にも効果があると言われるようになり、生産量は増えつつあります。

市内には原種木もあり、一般家庭でも古くから見られる身近な木です。

一般会計 決算

平成17年度の東御市における一般・特別・企業それぞれの会計決算が、市議会第3回定例会において承認されました。一般会計の決算額は、歳入総額135億5千174万円、歳出総額128億9千874万円となりました。一般会計を中心に決算の概要をお知らせします。

(注) 金額については四捨五入の都合上合計金額と一致しない場合があります。



一般会計決算額の推移

歳入 (単位: 万円)		歳出 (単位: 万円)	
年 度	金 額	年 度	金 額
12	1,515,122	12	1,444,934
13	1,773,454	13	1,710,852
14	1,512,713	14	1,442,199
15	1,684,107	15	1,567,658
16	1,600,793	16	1,527,694
17	1,355,174	17	1,289,874

(平成15年度以前は、旧町村決算額の合計)

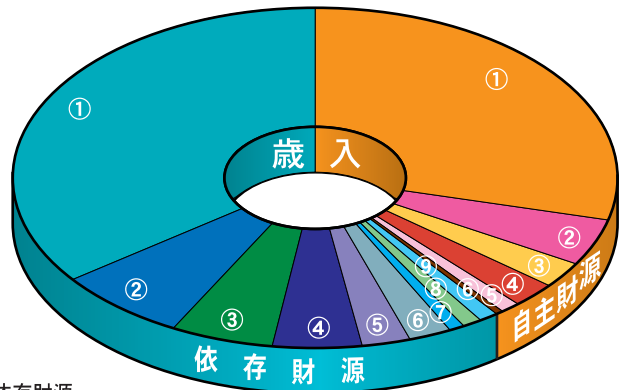
特別会計等の決算額

単位: 万円

会 計 名		収 入	支 出
特 別 会 計	国民健康保険	25億3,621	24億3,041
	老人保健	26億2,356	26億6,531
	介護保険	18億6,381	18億4,403
	地域改善地区住宅改修資金等貸付事業	1,324	3,187
	公共下水道事業	14億3,306	14億1,289
	特定環境保全公共下水道事業	1億4,408	1億4,302
	農業集落排水事業	4億9,633	4億9,113
	工業地域開発事業	0	0
	公共用地取得	755	755
	有線テレビ	6,424	6,424
企 業 会 計	水道事業	収益的 7億2,044	6億7,763
		資本的 6,733	3億3,918
	病院事業	収益的 13億2,234	14億1,182
		資本的 0	1,670

歳入 135億5,174万円

歳入を構成比で見ると、市税などの自主財源は42.6%、国や県の補助金などの依存財源は57.4%となりました。



依存財源

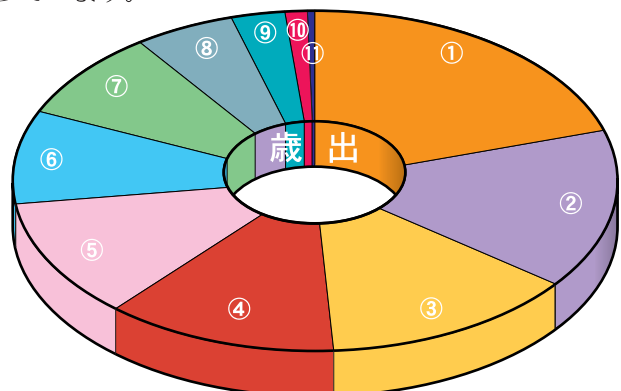
- ① 地方交付税 46億2,550万円 (34.1%)
- ② 市債 9億2,520万円 (6.8%)
- ③ 県支出金 7億1,522万円 (5.3%)
- ④ 国庫支出金 6億2,527万円 (4.6%)
- ⑤ 地方譲与税 3億3,881万円 (2.5%)
- ⑥ 地方消費税交付金 3億328万円 (2.2%)
- ⑦ 地方特例交付金 1億321万円 (0.8%)
- ⑧ 自動車取得税交付金 9,540万円 (0.7%)
- ⑨ その他
 - 利子割交付金 1,859万円 (0.1%)
 - ゴルフ場利用税交付金 1,179万円 (0.1%)
 - 株式等譲渡所得割交付金 982万円 (0.1%)
 - 交通安全対策特別交付金 606万円 (0.0%)
 - 配当割交付金 586万円 (0.0%)

自主財源

- ① 市税 38億4,066万円 (28.3%)
- ② 使用料及び手数料 5億7,637万円 (4.3%)
- ③ 分担金及び負担金 3億2,832万円 (2.4%)
- ④ 諸収入 3億1,710万円 (2.3%)
- ⑤ 繰入金 2億2,296万円 (1.7%)
- ⑥ その他
 - 財産収入 5,309万円 (0.4%)
 - 寄付金 760万円 (0.1%)

歳出 128億9,874万円

歳出のトップは民生費で全体の20.3%を占めました。第2位は総務費の15.2%、第3位は公債費の13.7%となっています。



- ① 民生費 26億1,303万円 (20.3%)
- ② 総務費 19億6,432万円 (15.2%)
- ③ 公債費 17億6,568万円 (13.7%)
- ④ 土木費 16億715万円 (12.5%)
- ⑤ 教育費 14億7,182万円 (11.4%)
- ⑥ 衛生費 11億5,232万円 (8.9%)
- ⑦ 農林水産費 11億234万円 (8.5%)
- ⑧ 商工費 6億9,871万円 (5.4%)
- ⑨ 消防費 3億7,424万円 (2.9%)
- ⑩ 議会費 1億4,896万円 (1.2%)
- ⑪ 災害復旧費 19万円 (0.0%)

消 防 費

常備消防広域負担金 ……………2億6,603万円
 消防団員報酬 ……………1,750万円
 消防施設費 ……………1,234万円
 自主防災費 ……………193万円

教 育 費

小学校費 ……………2億5,175万円
 （祢津小学校体育館天井アスベスト除去事業費 3,283万円）
 （小学校内LAN整備事業費 3,142万円）
 丸山晚霞記念館建設事業費 ……………1億9,571万円
 中学校費 ……………1億2,397万円
 和コミュニティセンター建設事業費 ……9,628万円
 上八重原公民館施設整備事業補助金 ……3,110万円
 文化会館自主事業費 ……………2,693万円
 伝統的建造物群保存事業費 ……………2,588万円

（注 金額が大きいものまたはその年度で特徴的なものを掲載しました。）

市民一人当たりが納めた市税
 （単位：円／人）

項 目	金 額
固定資産税	63,040
住民税	41,062
都市計画税	6,699
市たばこ税	6,239
軽自動車税	2,060
入湯税	163
全体平均	119,264

市民一人当たりに使われたお金
 （単位：円／人）

項 目	金 額
議会費	4,626
総務費	60,998
民生費	81,142
衛生費	35,783
農林水産業費	34,231
商工費	21,697
土木費	49,907
消防費	11,621
教育費	45,704
公債費	54,830
災害復旧費	6
全体平均	400,545

注 市民一人あたりの金額は、平成18年3月31日現在の人口32,203人で割り、四捨五入の調整をしてあります。



▲オープンを待つ丸山晚霞記念館

●問い合わせ先 総務課 財政係 ☎64-5805

総 務 費

財政調整基金積立金 ……………2億2,383万円
 私立学校整備事業補助金 ……………1億1,788万円
 上田地域広域連合負担金 ……………5,832万円
 衆議院議員選挙費 ……………2,573万円
 公共施設間ネットワーク基盤整備事業費 …2,205万円
 国勢調査費 ……………1,197万円

民 生 費

市立保育園運営費 ……………2億5,826万円
 児童手当・児童扶養手当費 ……………2億5,559万円
 介護保険特別会計繰出金 ……………2億4,976万円
 老人保健特別会計繰出金 ……………1億8,847万円
 生活保護費 ……………1億3,572万円
 知的障害者施設支援費 ……………1億2,601万円
 国民健康保険特別会計繰出金 ……………1億777万円
 私立保育園運営委託事業費 ……………8,819万円

衛 生 費

病院事業会計繰出金 ……………3億2,166万円
 焼却場運営広域負担金（上田・川西）…2億5,519万円
 ごみ分別収集費 ……………1億3,344万円
 し尿処理運営広域負担金（上田・川西）…8,931万円
 各種予防・検診事業費 ……………6,618万円

農 林 水 産 業 費

農業集落排水事業特別会計繰出金 ……3億860万円
 湯楽里館管理運営委託料 ……………1億2,300万円
 所沢川水系土地改良区補助金 ……………1億1,550万円
 中山間地域等直接支払制度費 ……………1億20万円
 農産物加工施設建設事業費 ……………9,019万円
 松くい虫防除対策事業費 ……………2,058万円

商 工 費

中小企業振興資金等預託金 ……………1億5,000万円
 ゆうふるtanaka管理運営委託料 ……………1億645万円
 芸術むら公園運営委託料 ……………8,227万円
 御牧乃湯運営委託料 ……………4,656万円
 路線・巡回バス運行事業費 ……………4,136万円

土 木 費

公共下水道事業特別会計繰出金 ……8億3,670万円
 特定環境保全公共下水道事業特別会計繰出金
 ……………1億1,880万円
 田中中央団地建設事業費 ……………8,513万円
 田中293号線歩道設置事業費 ……………4,737万円
 公共サイン設置事業費 ……………3,065万円
 県営街路事業（田中・牧家線）負担金 ……2,921万円



サンライン沿いの花壇に、様々な花がバランス良く配置されており、毎年道行く人の目を楽しませています。特にケイトウは種から大切に育てたもので、その鮮やかな彩りは、管理のすばらしさを物語っています。

海善寺北美化推進委員会(海善寺北)

最優秀賞(花壇の部)



区内の通り沿いにある自宅の庭全体に様々な花がセンス良く植えられており、彩り鮮やかな庭園となっています。庭園の中を左右対称の配置とし、花の色合い、高低などバランス良く配置されており、管理状態もすばらしい庭園です。

おやま
尾山けさ美さん(上八重原)

最優秀賞(プランターの部)



たなか とみよ
田中 富代さん(金井)

自宅の庭にプランターで色とりどりの花がバランス良く配置されており、管理の行き届いた鮮やかな見ごたえのある庭園になっています。



コトヒラ工業(株)(桜井)

今年の花壇は、花を囲み込むことにより美しさを演出しており、ブロックごとに花の配置を変えるなど、工夫をこらした鮮やかな花壇になっています。

優秀賞

たけうち きちよ
竹内 吉代さん(大石)

自宅の玄関先に、挿し木から育てたコリウスを中心にプランターが配置されています。コリウスの鮮やかな葉の色が、玄関先を美しく飾っています。



からさわ しょういち
唐沢 正一さん(赤岩)

自宅前の大石沢川のフェンスを中心にベコニア、ミリオンベル等がプランターからあふれんばかりに咲いており、ボリュームのある美しい花壇です。



最優秀賞（花壇の部）

花壇の作品の中で最も優秀な作品1点に贈られます。

最優秀賞（プランターの部）

プランター（個人宅ガーデニング）の作品の中で最も優秀な作品1点に贈られます。

優秀賞

全作品中、優秀と認められた作品4点に贈られます。

入賞

全作品中、入賞と認められた作品6点に贈られます。

参加奨励賞

花壇づくり活動に積極的に取組まれ努力された区の作品1点に贈られます。

第3回花いっぱいコンクールには30点の応募があり、うち13点の受賞が決定しました。審査は専門家や市民代表からなる7名の皆さんにより厳正に行なわれました。どの作品も創意工夫をこらした力作とあって、あまりの素晴らしさに審査員は感動の声をあげていました。

花いっぱい運動は市の重点施策となっています。皆さんの作品は、市民の目を楽しませ、生活に潤いをもたらしています。

千曲ビューラインの花（上八重原）

千曲ビューライン沿いに、鮮やかな花壇と落ち着いた色合いの花壇の2つを配したコントラストが楽しい花壇です。



県 区

区内道路沿いの花壇に、サルビア、マリゴールドなどの花をボリュームたっぷりに植えてあり、管理も行き届いており通行人の目を楽しませてしています。

入 賞

白石 幸男さん（東上田）

自宅の庭先を、ペチュニアを中心にたくさんのプランターで飾った庭園です。花の種類も豊富で、植木の緑とのバランスも良く見ごたえがあります。



ビューティーフラワーズ（上八重原）

千曲ビューライン沿いの花壇に、中央のブルーサルビアを鹿曲川に見立て北御牧地区の地形をイメージした花の配置をしており、デザインの楽しい花壇になっています。



下村 和彦さん（大川）

石垣の松葉菊や家を取り囲む様々な花のプランターが配置されています。芝生の緑との調和も美しい庭園です。



東部中学校（常田）

旧校門脇のメインの花壇は、∞（無限）をかたどって鮮やかな花が植えられ、中庭の花壇には朝顔やサルビアなどで花壇が整備されており、見ごたえのある花壇になっています。



審査中も児童が花の手入れをしていた（祢津小）

睦 区

団地の周り全体を区民みんなで協力して花で囲んであります。メインの花壇には花で「ムツミ」の文字が描かれており、広範囲の花の維持管理に区民の皆さんの苦勞がうかがえます。



参加奨励賞

心にふれた2週間



7月29日から8月11日まで中学生オーストラリアホームステイが行われ、中学2年生10名（東部中8名、北御牧中2名）が参加しました。

中学生はそれぞれのホストファミリーとともに過ごし、ファミリーの子どもたち（バディ）とセント・ルークス・スクールに登校。^{ジョー}JO先生による英語の授業を熱心に受講しました。英語だけでなく、たくさんのことを経験してきた中学生に感想を聞いてみました。



井出 かなさん
(東部中)

ふれあえたその瞬間

初めは緊張していましたが、休日にホストファミリーがシーワールドやショッピングに連れていってくれて、自然と私も笑顔になりました。ファミリーは私が英語を話すと“Good English!”とほめてくれて、とてもうれしかったです。人と人が通じ合うことは難しいことですが、このホームステイを通してそれを学ぶことができました。

貴重な経験ができました

このホームステイでうれしかったことは、ホストファミリーが私を気にかけてくれたこと、日本語の話せる人を通して細かいことまで配慮をしてくれたこと、ファミリーの子どもたちが、目があうたびに微笑んでくれたことなどです。人とのつながりや配慮の気持ちを学びました。これから英語を勉強して、お礼を言いに行きたいです。



小栗ほなみさん
(東部中)



掛川 ひろふみ 皓史さん
(東部中)

忘れない、この経験

オーストラリアに着くと、全てが新鮮に感じました。初めてホストファミリーに会ったときはあまり話せませんでしたが、初めての学校の朝、ホストマザーが“Have a good day”といってくれたのがうれしかったです。楽しい時間が過ぎて別れのときには涙がこみ上げました。これからもっと英語を勉強したいと思います。

ホームステイ日程

月 日	発着・滞在地	内 容
7月29日(土)	東御市発	成田空港へ向け出発
7月30日(日)	ブリスベン着	ブリスベン市内観光、学校に到着後各家庭へ。ホームステイのはじまり！
7月31日(月)～ 4日(金)		学校で英語レッスン、アボリジニ文化学習、現地クラスや日本語クラスに参加
8月5日(土)～ 6日(日)	ブリスベン滞在	ホストファミリーとの休日
8月7日(月)～ 8日(火)		学校で英語レッスン、現地クラスや日本語クラスに参加。フェアウェルパーティー
8月9日(水)～ 10日(木)	ゴールドコースト滞在	ファームツアー（羊の毛刈り、シーブドッグショー他） ラミントン国立公園でエコツアー
8月11日(金)	ブリスベン発	東御市着

たくさんのことを学びました

初めはホストファミリーといるときに緊張していましたが、私が持ってきたお土産を渡して、その話題でうちとけました。学校では生徒たちが積極的に声をかけてくれました。生きた英語やアボリジニの文化にふれて、言葉が通じなくても気持ちは通じることなど、たくさんのことを学べてよかったです。



小林 大也さん
(東部中)



▲南半球の青い空と青い海を満喫！

素晴らしい思い出

私は3つの目的をもってオーストラリアに行きました。英語で会話をする、文化や学問について知る、サッカーが好きなのでスポーツで交流するということです。目的も達成できたし、風邪をひいても親切にしてくれたファミリーと別れるときは切なかったです。素晴らしい思い出をくれたオーストラリアに感謝しています。



こばやし ゆうき
小林 祐輝さん
(東部中)

広大な大地と優しい



ほりけ あい
堀池 愛さん
(東部中)

最高の夏休みでした

初めは不安でしたが、オーストラリアの人たちは親切だったので不安も吹き飛びました。日本と違って男女の変な意識のようなものがなく、本当に仲良しで、休み時間も男女で遊んでいました。ホストファミリーに豚汁をつくったりして楽しく過ごせました。いろいろなことが経験できて、ホームステイに行けて良かったです。



中学生オーストラリア

多くを学んで、多くを得ました

私の心に残る思い出は、どんな子とも一緒に遊んだこと、日本ではできない授業をしたこと、「アボリジニ体験」をしたことです。ホストファミリーと過ごした時間はあっという間でした。北御牧中の女子では一人きりの参加でしたが東部中の生徒と共に過ごせて幸せでした。またこのメンバーで行けたらいいと思います。



こみやま さえ
小宮山沙恵子さん
(北御牧中)

I love Australia

日本とは食事の仕方が違ったり、ランチとスナックタイムとってお昼が2回あったり、信号が縦並びだったり、オーストラリアに行ってわかったことがたくさんありました。初めて英語で会話できたときの喜びは忘れられません。ホストファミリーとの思い出もたくさんできました。学んだことを少しでも何かの役にたてていきたいと思っています。



みやざき さおり
宮坂早穂里さん
(東部中)



こばやし たいすけ
小林 泰輔さん
(北御牧中)

「がんばれば何とかなる」と実感

ホストファミリーはゆっくり分かりやすく話してくれてやさしい人たちでした。授業は、最初分からなかった英語も最後は分かるようになり、ファミリーとの会話も慣れたころに別れとなってしまいました。がんばって伝えようとすれば何とか伝わる。この貴重な経験ができてよかったです。



みやした さき
宮下 沙紀さん
(東部中)

オーストラリアに心から感謝

ホームステイ中は笑顔でいようと心がけていました。すると相手も笑顔になり、言葉ではうまく通じないときも笑顔で気持ちが通じたように思います。ホストファミリーは私を本当の家族のように接してくれて、数え切れないほどの優しさと笑顔にふれあえた10日間でした。将来は通訳になって、もう一度ファミリーに会いに行きたいです。



ホストファミリーと
▼の楽しいひととき

▲折り紙を一緒につくりました



引率者の声

生涯忘れられぬ2週間になったと確信



はら たかひろ
原 隆弘先生
(東部中)

オーストラリアの温かく親切な人たちから、英語はあくまでコミュニケーションの一つの手段であり、最も大切なことは相手を理解しようとする気持ちと相手に自分の気持ちを伝えようとする思いであることを学びました。それは例え同じ言語を使う者同士でも大切なことです。別れの日、生徒とホストファミリーが涙を流して抱き合っている姿に、生徒たちが得たものの大きさを感じました。生徒たちにとって大きく成長できた2週間になったと思います。



▲陶芸に挑戦

韓国の伝統と 温かい人柄に 包まれて

▼韓国の中학생と交流



中学生ホームステイ in 韓国



たかやま れいや
高山 伶也さん
(東部中)

韓国の歴史と文化にふれました

韓国の歴史、特に百済の歴史についてたどることができました。当時の王がどれだけ国のために努力したか、また韓国に貢献したかが分かり、また韓国に行って調べられたらいいと思います。優しい韓国の家族と出会い、そして文化にもふれることができました。とてもいい経験になりました。

全てが初めて！ 冒険のような経験でした

文化や食文化の違いを知って少しでも韓国語を話せるようになりたいと思い参加したこのホームステイ。私に「初めて」をたくさんもたしらしてくれました。焼肉に食文化の違いを感じ、陶芸村では職人芸にびっくり。親切なホストファミリーと別れるときは何度も「カムサハンムニダ」と韓国語でお礼を言いました。一生忘れられない思い出です。



たもかみ のぞみ
田母神 希さん
(東部中)

韓国の中학생との友情に感激

このホームステイで多くのことを学びましたが、韓国の文化・歴史、食事を初めとした生活面、そして韓国の皆さんとの友情という3つの点で得たものが大きかったと思います。住んでいる国が違っても、この「友情」という宝物を胸にしっかりと入れて人生を歩んでいきたいです。



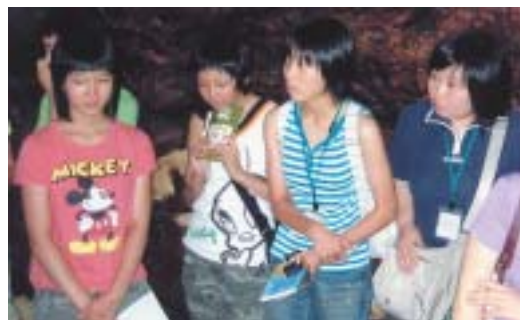
にしかわ つよし
西川 剛志さん
(東部中)

引率者の声 生徒同士が心を開いて交流



さかまき ひろし
酒巻 弘さん
(無窮花会会員)

今まで5回訪韓していますが、その度に生徒たち独特のコミュニケーション能力を見せつけられ、将来に向けて友好の絆が育まれていくことを感じずにはおれません。今回は韓国での友好交流校が龍禾中学校に決定され、この学校を核として友情と友好の絆を築いていけることを確信しました。この貴重な体験が生徒の心につても多く残るよう望んでいます。



▲百済の古墳をめぐり歴史の学習



あさんし 牙山市

牙山市は韓国の中西部にあたる忠清南道の北に位置する首都ソウル近くの拠点都市です。百済時代からの長い歴史を持ち、農産物はくるみ、巨峰などで東御市と類似しており、またおいしい米の産地としても知られています。無窮花会と牙山市温陽温泉ライオンズクラブは、1986年2月に姉妹提携をし、今年で20周年を迎えました。



▲ショッピングのひとつ



▲無窮花会が植樹した「さくら」道で記念撮影



▲龍禾中学校にて。生徒の会話もはずむ

韓国の友達と楽しく過ごしました

このホームステイで心に残ったことは、韓国の人たちの優しさにふれたこと、韓国にはさまざまな文化がたくさんあるということ、そして韓国で感じた「人の多さ」です。ホームステイ先の友達と仲良くなり、スポーツをしたり、英語で会話をしたりと交流できました。韓国で楽しく過ごしました。



わたなべ けんすけ
渡辺 健介さん
(北御牧中)

実り多き旅、韓国

韓国では食事やその他のことで日本との違いを知ることができました。ハングル文字はとても合理的で、はじめの抵抗感がなくなり、これからは勉強していきたいと思います。私が何かを伝えようとする、一生懸命理解しようとしてくれたことがうれしく、私自身もその気持ちを持つことができました。



かない あおい
金井 葵さん
(北御牧中)

海を越えて結ばれた友情

初めてホストファミリーと会ったときに、韓国語で自己紹介。アットホームな家族で、韓国語を勉強する本を片手にいろいろな会話ができました。言葉が通じなくてもこんなに分かってもらえる。笑える。人って不思議です。海を越えて友達ができたし、また来てねと言ってくれる家族ができました。



さの ほづき
佐野 波月さん
(北御牧中)

むくげ 無窮花会の活動

田中の写真家、岡部憲一さんが昭和51年に「美しき韓国写真展」を開き、写真の寄贈などをきっかけに昭和52年に無窮花会を立ち上げ、交流が始まる。両国の友好の証として国花を植樹しており、市民病院へ続く道に無窮花（韓国の国花）100本を植樹して「無窮花通り」と命名し、記念の石碑も建立している。牙山市にも桜100本を送るなどの交流をしている。

引率者の声



ふくざわ みゆき
福澤みゆき先生
(東部中)

民間交流の重要性を実感

韓国の皆さんの温かい歓迎に生徒たちは感激していました。また、韓国の文化や歴史を学ぶことができ、日本と交流が深かった百済の文化の偉大さ、日本との共通点に驚きました。今回の生徒たちのように、個々に付き合えば、お互いを理解でき仲良くなれます。民間の交流が多くなることは、とても重要なことだと思いました。

すくすく育つとうみっ子!!

誕生日おめでとう!
(10月生まれ)



そう ま りゅう き
相馬 龍輝くん(別府)
(1歳、H17.10.4生)

ハイハイでどこへでも行くりゅうちゃん。
お兄ちゃん、お姉ちゃんにも負けていませ
ん! 3人元気で仲良く大きくなろうね♪



お が わ ら き ゆ き
小川原幸来ちゃん(乙女平)
(1歳、H17.10.5生)

お誕生日おめでとう! いつも元気いっぱ
いでお兄ちゃんが大好きなさゆちゃん♥
少々おてんばだけどこれからもその笑顔で
幸せを運んで来てネ!



し み ず だい ち
清水 大智くん(西深井)
(1歳、H17.10.11生)

だいちゃん誕生日おめでとう。小さく生
まれとっても心配したけれど、今では元気
いっぱいパワフルだいちゃんだね。これか
らもうよろしくね。



つち や
土屋 ちひろちゃん(田中)
(1歳、H17.10.16生)

ヒマワリのようなニコニコ笑顔のちー
ちゃん♪大好きなトマトをいっぱい食べて
のびのび育ってね。



たけうち だい き
竹内 大起くん(伊勢原)
(1歳、H17.10.17生)

あんぱんまんのようなかわいい笑顔! 大
起のにこにこスマイルはみんなを幸せにし
てくれるね♥これからも元気いっぱいすく
すく大きくなあれ。



つち や しゅう た
土屋 秋太くん(田沢)
(1歳、H17.10.17生)

秋太、初めてのお誕生日おめでとう。やっ
とこ1才だね。これからもいっぱいいろん
な所におでかけしようね。元気で笑顔の似
合う秋太が大好きだよ。



はやし か れん
林 華漣ちゃん(伊勢原)
(1歳、H17.10.26生)

1歳のお誕生日おめでとう。我が家に楽
しく幸せな毎日をありがとう。これからも
明るく元気にすくすく育ってね♥



す ざわ もも は
須澤 桃葉ちゃん(田中)
(2歳、H16.10.2生)

泰斗兄ちゃんが大好きで、いつも後ろか
ら抱きついてうれしそうだね☆姿が見えな
いと大声で「たいちゃん」とさがし回るも
ちちゃん! パパとママは兄妹二人で仲良く遊
んでいる姿を眺めているときが一番幸せ♥
なんだよ〜☆そんな素敵な時間をいつもあ
りがとうネ♪



やま だ あい り
山田 愛梨ちゃん(県)
(2歳、H16.10.13生)

2歳のお誕生日おめでとう! 愛梨が言葉
を話せるようになってからパパ・ママは毎
日、次は何をしゃべるのか楽しみにしてい
るんだよ♪これからもいっぱい遊んで元気
に育ってね☆



みや はら み なみ
宮原 美海ちゃん(田中)
(2歳、H16.10.18生)

みなちゃん誕生日おめでとう! ママとパ
パは、いつもみなちゃんの笑顔に癒されて
ます。



こ に し ほの か
小西 歩果ちゃん(常田)
(2歳、H16.10.21生)

ほのちゃんお誕生日おめでとう。滋賀よ
り年に一度楽しみに孫の顔を見に来ていま
す。今何をしてもかわいくてメロメロです。
元気でやさしく育ってくれる様…祖父母よ
り



か とう
加藤 ゆらちゃん(田中)
(2歳、H16.10.23生)

ゆら、2歳の誕生日おめでとう。最近では
歌を上手に歌うようになったり、ママのお
手伝いもしてくれるようになったね。これ
からも兄ちゃんと仲良くやさしいゆらでい
てね。



こやまだいじろう
小山大治朗くん(加沢)

(3歳、H15.10.2生)

だいちゃん、3歳のお誕生日おめでとう♪これからかわいいだいちゃんできてね♥おねえちゃんよりお兄ちゃんがケガした時に、「大丈夫?」と心配してくれる大ちゃんが大好き!また一緒に遊ぼうね。お兄ちゃんより



そうま あづ
相馬 碧月くん(新張)

(3歳、H15.10.4生)

やったね3才!たくさんの人に笑顔のプレゼントができる碧月兄!いつまでも笑顔の素敵な碧月兄でいてね♪碧天より



なかざわ けい
中沢 慶くん(栗林)

うちの中では超元気なケイですが、一歩外に出るとモジモジ…。はずかしがり屋さんなのね♥でもそんなところが大好きヨ!大きく育ってくれてありがとう。



はやし きずな
林 結愛ちゃん(県)

(3歳、H15.10.19生)

3歳のお誕生日おめでとう。愛くるしい表情を沢山見せてくれる結愛。これからも沢山の愛情に包まれ元気にすくすく成長してね。

☆募集します!!☆ (対象者11月生まれの3歳まで) 写真・住所・お住まいの区・氏名(ふりがな)・生年月日・性別・TEL・コメント50字程度を添えて企画課広報担当までお送りください。記載漏れのあるものは掲載いたしかねます。なお紙面の都合上適宜編集いたしますのでご了承ください。締め切りは、10月13日(金)必着。

心の眼

(29)

人権同和教育指導員

渡辺 正喜

島崎藤村、小説「破戒」誕生百年



今年、島崎藤村が小諸義塾の教師として小諸町(現小諸市)在住7年後、詩人から小説家に転じるきっかけになった小説「破戒」が誕生して百年という節目に当たります。そこで、藤村研究家のN先生のお宅を訪ねて、「破戒」誕生のお話をお聞きしてきました。藤村が「破戒」を書くきっかけの原体験から話は進みました。それによると、「旅の者は、葉売り、種物売り、教師」と言った山国信州のよそ者扱いを藤村自体も感じていたこと、また、小諸義塾同僚の鮫島理学士から出身地新潟の高田であった差別事件を聞いたこと、隣家の小学校長から「破戒」の主人公となった大江磯吉の件を聞いていたことなどが分かりました。明治34年5月に加増のお頭、弥右衛門の家を訪問して話を聞いたことから、藤村が「破戒」の構想を練っていたことが分かりました。明治35年5月、仲の良かった同僚の美術教師丸山晚霞の自宅に泊まり、地

区の被差別部落や小説に出てくる西入牧場を訪ねています。明治37年1月上田町(現上田市)の上田屠牛場を訪ねました。こうしたことも「破戒」の構想づくりの取材であったことが分かりました。同年1月5日、自然主義文学の田山花袋が小諸町に来訪し、藤村は、田山花袋に小説「破戒」執筆への熱き思いを語っています。

小説「破戒」は、千曲川沿いの町で、被差別部落出身の教師瀬川丑松が世の中の理不尽な差別の暴力に苦しむ中から、希望に向かい立ち上がるうとする姿を描き、世代を越えて私たちに衝撃をもって読み継がれてきました。

「破戒」の意義は、被差別部落の人々の心情を正面から描こうとする試みが藤村以前は誰にもしなかったことにある。明治の過酷なまでの差別社会に向き合い、闘って現在があるわけです。現在、「破戒」はS文庫で129刷

おいしい ヘルシークッキング ⑦

(レシピ提供: 食生活改善推進協議会)

パンプキンサラダ

ホクホクがぼちゃを
おいしいサラダに。

●材料(4~6人分)

かぼちゃ	300g
A { 塩	小さじ1/2
レモン汁	大さじ1
きゅうり	1本
ロースハム	100g
干しぶどう	大さじ3
B { プレーンヨーグルト	大さじ3
マヨネーズ	大さじ1
塩、こしょう	少々
レタス	適量

●作り方

①かぼちゃはひと口大に切ってゆでる。

熱いうちにAを順にふりかけて冷ます。

②きゅうりは2~3mm幅の薄切りにし、塩小さじ1/2(分量外)をふってしんなりさせ、水気をキュッと絞る。

③ロースハムは食べやすい大きさに切り、干しぶどうは洗って水気をとる。

④ボールにBを合わせてソースを作り、①②③を加えてさっくりと混ぜ、レタスを敷いた器に盛る。



元気発信！子育て施設 野菜づくりと食べる楽しさ

中央保育園

中央保育園は、今年度園舎の改築のため、6月に保護者の方々にお手伝いして頂き、仮園舎に引越しました。7月に起工式、安全祈願祭が行われ、旧園舎はすっかり取り壊されてしまいました。ある園児の父親が「私もこの園舎にお世話になりました」とつぶやきながら、カメラに園舎全景を収めていたことが印象的でした。

子どもたちは、新しい仮園舎での生活が新鮮で、ピクニック気分でお隣の保育室を行き来しています。そんな仮園舎には、20年前から飼っている4匹のイシガメたちもお引越し。甲羅をきれいにこすってあげたり、水替えしたり、時々お散歩もしたりと、愛情をかけて育てています。8月のある日、カメが繭玉のようにきれいな卵を8個産みました。動物園に問い合わせて飼育方法を聞き、タライに畑の土を運んで卵を入れました。10月下旬に卵からかえるとのこと、その日を子どもたちは首を長くして待っています。

夏の太陽の下、子どもたちは元気いっぱいプールで遊んだり、菜園の夏野菜を収穫したりしました。ミニトマト、トウモロコシ、ナス、ピーマン、キュウリは630本も収穫でき、と



子どもたちは、新しい仮園舎での生活が新鮮で、ピクニック気分でお隣の保育室を行き来しています。そんな仮園舎には、20年前から飼っている4匹のイシガメたちもお引越し。甲羅をきれいにこすってあげたり、水替えしたり、時々お散歩もしたりと、愛情をかけて育てています。8月のある日、カメが繭玉のようにきれいな卵を8個産みました。動物園に問い合わせて飼育方法を聞き、タライに畑の土を運んで卵を入れました。10月下旬に卵からかえるとのこと、その日を子どもたちは首を長くして待っています。

仲良しのカメラたちと記念撮影



りたてを給食でおいしく頂きました。しかし、子どもたち主体の野菜作りは、大人からすればかなり大変です。草取りはすぐあきますし、だんご虫やミミズが登場すれば、とたんに作業から遊びに早がわりです。でもそれもいいのかもしれない。土に触れることの楽しさや、収穫の喜びをともに感じ「食べる楽しさ」につながれば最高です。おいしい！楽しい！という記憶の種を幼児期にたくさん伝えられる活動を作っていけたらと思います。10月はさつまいもの収穫です。そしていよいよ運動会、おいしく食べて思い切り体を動かし、多くのことに挑戦してほしいと思っています。

学校だより



講演「携帯電話を持つ前に考えて」を聞きして

東部中学校 二年

柴田 暁子 (曾根)

今日の、携帯電話の使い方とインターネットの使い方

ぼく達の菊作り

和小学校 五年

西沢 美毅 (田沢)

ぼく達は、柳沢きよしさんに教えてもらって菊作りをしています。まず土作りでは去年つくったふよう土と堆肥と砂と赤玉を入れて、しばらくたったら今度は菊をうえました。葉っぱに傷をつけないように根っこをほぐしてうえました。夏休み中もみんな協力して水くれをしたり手入れをしました。水もたくさんあげて育てました。ぼくの菊は

についての講演を聞いて私は、「怖いなあ」と思いました。私も家にパソコンがあり、インターネットを使っているいろいろなことを調べる時があります。インターネットは便利で、たくさん長所があるけど、それと同じぐらいに、たくさんトラブルがあるのだと思うことを知って、「危険だ！」と思いました。

それから、友だちとの普段の会話の中に携帯電話のことが出てくるときがあります。確かにあこがれはあるし、母のものを使わせてもらったと

大きな菊がたくさん咲く菊です。ぼくは一番さいてほしい色は黄色です。でも別の色でもしっかりとじょうぶに咲いてほしいです。

稲作り

和小学校 五年

増澤 美南 (海善寺北)

私達五年生は、永井農場さんの協力で米作りにチャレンジしています。五月には田植えをしました。半分は手植えで、もう半分は機械で植えました。手植えで植えた方がガ

きは、本当のことを言うとは日頃から「携帯電話はいいな」と思っていました。しかし、今日の話を聞くと少し考えてしまいます。

「便利な世の中の裏には危険がひそんでいる」という言葉を聞いたことがあります。私もきつと高校生になったら携帯電話を持つと思いますが、今日の話をわすれずに、うまくつきあっていきたいと考えています。

タガタで機械で植えた方がきれいに植えてありました。はだしで田んぼに入るのはとても楽しかったです。私達の作るお米は無農薬でおいしくて安全な米作りにチャレンジしています。今は穂が出て穂がたれてきて、とてもよくできてきています。はやく稲刈りをして、収かくをしたいです。これからが楽しみです。



28議案を可決 平成18年市議会第3回定例会

9月7日、平成18年市議会第3回定例会が開会しました。この定例会では、平成17年度歳入歳出決算認定に係る議案、改正条例案、廃止条例案、平成18年度補正予算に係る議案、一般会計補正予算の承認など計28議案が審議されました。

9月12・13日には一般質問が行われ、13名の議員が質問をしました。12日には北御牧小学校6年生の皆さんが社会科授業の一環として傍聴し、メモをとりながら聞いていました。審議の結果、原案どおり可決・承認し、定例会は9月28日に閉会しました。（詳しくは11月発行の議会だよりをご覧ください）

市長招集あいさつ（抜粋）

市制発足後3年目に入り、まもなく半年が経過します。第一次総合計画に沿って多くの個別計画が具体化し、今年度の重点施策も順調に推移しています。

引き続き初心を忘れることなく、市政の運営に努めてまいる所存です。



▲一般質問



▲熱心に聞く小学生

これからもお元気で —米寿・白寿・長寿の方は146名— 敬老祝賀訪問

9月21日、敬老祝賀訪問が行なわれました。この事業は88歳・99歳・100歳以上となる長寿の皆さんのうち、希望された方を市長と社会福祉協議会会長が訪問するもので、今年は41名の方を訪問しました。市長や社会福祉協議会会長は、共に長寿を祝いました。

今年度めでたく米寿を迎えられた方は13名、白寿は3名、百歳以上の長寿者は10名と、対象となった人数は昨年度より8名増えました。当日は天候にも恵まれ、皆さんはそろってお元気な様子。穏やかな面持ちで出迎えていました。



▲写真の左から2人目の方は、羽毛山の竹重信子さんです。88歳で米寿を迎えられました。

土屋市長 HOTスポットダイアリー



No.26

特に事件の主役となった容疑者の多くが、いわゆる偏差値の高い大学の出身者であったことからそのようなことが指摘されているのです。

教育を語るとき徳育・体育・知育がその基本であると言われます。「知育偏重」。高学歴で高収入が良い生活、良い人生を過ごせると考えている人々が多いということでしょうか。私は「知育」はないよりあったほうが良い。「体育」はできるだけ健康であって欲しい。「徳育」はなくてはならないもの。と考えています。

「知育」をどう生かせるか、それは「徳育」と、それを補佐する「体育」という土台のうえに成り立つもの、と信じるからです。

土屋哲男

今回の事件をおして戦後教育とは何であったかが問われていると思います。

下水道の工事負担金が

変更になります

新たに下水道へ接続する工事をする皆さんは
ご注意ください

平成19年1月1日から、新

◎改正する主な点

たに公共ますを設置して宅内排水施設を下水道へ接続する工事の取り扱い要綱が改正されます。これにより下水道工事に伴う申請者の工事負担金が変わる場合がありますので、工事を予定している方は早急に下記下水道係へお問い合わせください。

- ・2個目以上の公共ますを設置する場合の工事費は、全額申請者の負担となります。
- ・下水道管を延長する場合は、下水道延長総事業費の2分の1（総事業費が600万円を超える場合は、その超えた分は全額）を負担していただきます。
- ・開発業者が行う住宅造成地内の下水道工事は、市の基準により申請者の負担で工事をしていただきます。



●問い合わせ先

上下水道課下水道係

☎64-5884



緑と山のコーナー

みんなが受ける森林の恩恵

●森林には人を癒す効果があります

森の緑に包まれると誰もが心地よさを感じます。この森林浴の「癒し効果」は、『フィトンチッド』という言葉に総称される物質とマイナスイオンが大きく関係しています。フィトンチッドは、植物が光合成の過程で作ります。天然の物質で、ハーブの香りなど

もこれに含まれます。森林では、たくさんの樹木などが多様なフィトンチッドを作って拡散させており、滝や溪流からはマイナスイオンが大量に放出されています。

森林浴は、フィトンチッドやマイナスイオンを効率的に摂取でき、心身の健康に良い効果が得られます。また、森林は多様な生物を育む「大きなゆりかご」でもあり、森林で出会える豊かな生態系は、私たちの情操を育み、生活に潤いをもたらしてくれます。

前号に掲載した森林のもつ機能は、貨幣価値に換算して年間約70兆円になるという試算がありますが、今回ご紹介したことは貨幣換算できないものです。森林がもたらす様々な恩恵は、森林がある限り受けることができ、身のまわりの環境を緑化することによって手に入られるものもあります。森林は、私たちが心身ともに健やかで安全な毎日を送るための重要な役割を担っています。

●安全に森林浴を楽しむために

森林浴をするとき、クマには出会いたくないものです。今年は烏帽子・湯の丸山麓においても例年よりクマの出没件数が増えています。クマの住みかである森林（山）へ出かけるときは、特に次のことに注意し、安全には十分配慮して出かけてください。

自分の存在を知らせる	スズやラジオなどを携帯し、音によりクマを遠ざけましょう。
小グマは相手にしない	近くに必ず親グマがいます。ぬいぐるみのように愛らしい小グマを見つけても近づかないでください。また、クマは背を向けて逃げるものを追いかける習性があります。小グマから遠ざかるときは、後ろを向いて走り去るのは禁物です。
天候に注意する	スズなどの音は、雨や強風でかき消されて効果を発揮しない場合があります。こんな日は出かけないようにしてください。
朝と晩は避ける	クマの活動が活発になる明け方や夕暮れ時に森林（山）にいることは避けましょう。
ゴミは捨てない	人間の食べ物はクマにとって大変な馳走です。人里へ出てこないようするため、持ち込んだ食物は青果物の芯などを含め全て持ち帰ってください。

●問い合わせ先 農政課 耕地林務係 ☎64-5894



図書館へ行こう!!

東御市立図書館
☎64-5886

10月のテーマブック

【本たちのハロウィーンパーティー!】

野菜や果物、食べ物の本がせいぞろい。

身近な食べもののひみつ 4

すがたをかえる果実・種実 学研
幕内秀夫・神みよ子：監



さつまのおいも 童心社
中川ひろたか：文 村上康成：絵



つらゆ図書館のしづと その3

本の並び方についてご紹介します

市立図書館に入って右側には「大活字本」の棚が、正面には雑誌コーナーがあります。

カウンター前通路を

挟んで南側に児童書を、北側には一般書を配架しています。

南側児童書の並びは、入り口に近い方に絵本コーナーを、その東側には、読み物があります。北側一般書については、カウンターの隣から実用書関係から言語関係まで並び、南側西半分には小説類があります。カウンター西側には、その日に返却された本を、その裏側には新着図書（入荷した月を含め3か



▲お困りの際は職員にお声がけください

月分)の本を配架しています。なお、2階には、閉架書架と郷土資料などの閲覧室がありますのでご利用ください。

配架の順番については一般書及び児童書ともに「十進分類法」の定めにより配架しています。お探しの本が見つからない場合は、お気軽に職員におたずねください。

*十進分類法とは、0 総記から1 哲学・2 歴史・3 社会科学・4 自然科学・5 技術・6 産業・7 芸術・8 言語・9 文学の大きく10のグループに分類されたものです。

◆新着本案◆

◆一般書

- 筑波根物語……水上 勉・著
- ヘヴンリー・ブルー……村山 由佳・著
- 八月の路上に捨てて……伊藤たかみ・著
- 奇跡の自転車……ロン・マクラティ・著
- ルイズに訪れた恋は……ヘレン・シウルマン・著

◆児童書

- ぼくの南極生活500日——ある新聞カメラマンの……武田 剛・作
- うしろの正面……小森 香折・作
- おんちゃんは車イス司書……梅田 俊作・絵
- まつてる……渡辺 洋二・絵
- デイディ……アンドレ・ダーハン・絵

◆行事予定◆

- 10月13日(金)は、おはなし会があります
- 場所 こどもフロアーにて
- 時間 10:30~
- 対象 就園前の子どもさん

図書館発 オススメの一冊

●名もなき毒

……宮部 みゆき・著
財閥企業で社内報を編集する杉村三郎は、トラブルを起こした女性アシスタントの身上調査のため、私立探偵のもとを訪れる。そこで出会ったのは、連続無差別毒殺事件で祖父を亡くしたという女子高生だった。



●つりはもういいんだけどな、パパ!

……クロード・K・デューボワ・作
釣りが大好きなカエル父子がいきました。子ガエルのモモは、パパガエルといっしょに、毎日、並んで、釣り糸を垂らします。でも最近、モモはどこか変。なんだか元気がないのです。パパガエルは心配して、よくよく話を聞いてみると……カエルの父子の、とびきりハートウォーミングなお話!



インターネットで図書館の本が検索できます。 <http://www.echol.gr.jp>

景観に配慮したデザインで市内を案内、公共サイン

●公共サインとは

最近、市内で写真のような標識をあちこちで目にした方も多いのではないだろうか。この標識は「公共サイン」といいます。この「公共サイン」は、合併に伴い、市内を統一した標識で一体感を出し、市外から見える方の利便性を図ることを目的として、景観に配慮したデザインを考えて設置されました。

●設置までの経過

デザインは、合併にあたり平成15年度に旧町村でそれぞれ「公共サイン検討委員会」が発足して、さらに両者を合わせた合同委員会でそれぞれの意見を統一した「東御市サイン計画報告書」のものを使用しています。旧東部町では「東部町景観を考える会」の委員が、旧北御牧村では議員、農業委員長、商工会長、公



▲周辺の環境に合ったデザインが印象的

民館長、景観サポーター等の皆さんに検討委員として協力いただいた経過があります。平成17・18年度で公共サインの設置が完了します。

●公共サインにはどんなものがありますか？

- ①案内誘導サイン：市の施設や観光地などに矢印で誘導したり、名称や案内マップを表示しています。
- ②説明サイン：文化財等の由緒を説明しています。



色は次の3種類があります。
(1)ブロンズグリーン(胡桃色)
道路の幹線・準幹線に設置するサインに使用しています。

- (2)グレイシユセピア(栗皮色)
文化・歴史的な地域に設置するサインに使用しています。



- (3)バンブーグリーン(竹色)
自然性の高い地域に設置するサインに使用しています。



●このデザインは何を表しますか？

先端的部分をご覧下さい。この形は、南北両方向から千曲川に向かって下ってくる東御市の地形を表しています。その他に大きなもの(写真1)や、珍しい形をしたもの(写真2)があります。珍しい公共サインを探しながら、私たちの地域を探索してみると、意外な新発見があるかもしれません。

(※(写真2)の形は海野宿の「親付き切り子格子」を象徴的にデザインしたものです。市の境界付近や海野宿の誘導・説明サインとして設置しました。)

景観を配慮したデザインのため、自然にとけこみすぎてわかりにくいとの指摘もいただきます。しかし、「この看板がきちんと目立つ景観が本来の東御市の姿である」という検討していただいた皆さんの思いがこめられたものでもあります。東御市の美しい景観を将来にわたり大切にしようとして、他の手本ともなるようにデザインされています。



(写真2)



(写真1)

●問い合わせ先 建設課管理係 ☎64—5882

知ってなるほど 都市計画あれこれ ⑦（最終回） 私たちの住環境のための都市計画税

4月から連載をしてきましたこの記事も今回が最後となります。前回までの6回について、都市計画とはどのようなものか、都市計画区域に入るとどのようなメリットがあるか、また都市施設とはどのようなものか、建築上の規制はどのようなものかなど、都市計画区域内の内容について説明を行いました。今回は、都市計画税の概要についてご説明します。

土地（農振農用地を除く）及び家屋が課税対象となります。ただし、固定資産税が課税されない土地と家屋については、都市計画税も課税されません。

●都市計画税とは

都市計画税は、地方税法の規定により、都市計画事業や



▲市民のいこいの場となっている中央公園



▲都市計画道路として整備された田中商店街

●都市計画税の対象となる区域及び資産

課税の対象については、市の条例により都市計画区域内に課税対象区域を定めて都市計画税を課税することになります。現在は、都市計画区域に指定された東部地区のうち、

土地（農振農用地を除く）及び家屋が課税対象となります。ただし、固定資産税が課税されない土地と家屋については、都市計画税も課税されません。

●都市計画税の算定方法

都市計画税は次の計算式によって算定されます。

都市計画税＝課税標準額×税率

・課税標準額：土地及び家屋ともに、原則として固定資産税の課税標準額となるべき価格です。ただし、住宅用地については、課税標準の特例措置があります。

●都市計画税の納税の方法

都市計画税は、固定資産税とあわせて納税していただくことになります。

都市計画は、都市計画区域内の都市施設整備や様々な規制等により、無秩序な開発行為を抑制して生活環境の整備を行い、また自然環境との調和を保つことを目的としています。都市計画税はこれらの必要な施設・環境整備を行うことにより市民の利便性を高め、快適な生活環境を創造するための重要な財源となります。

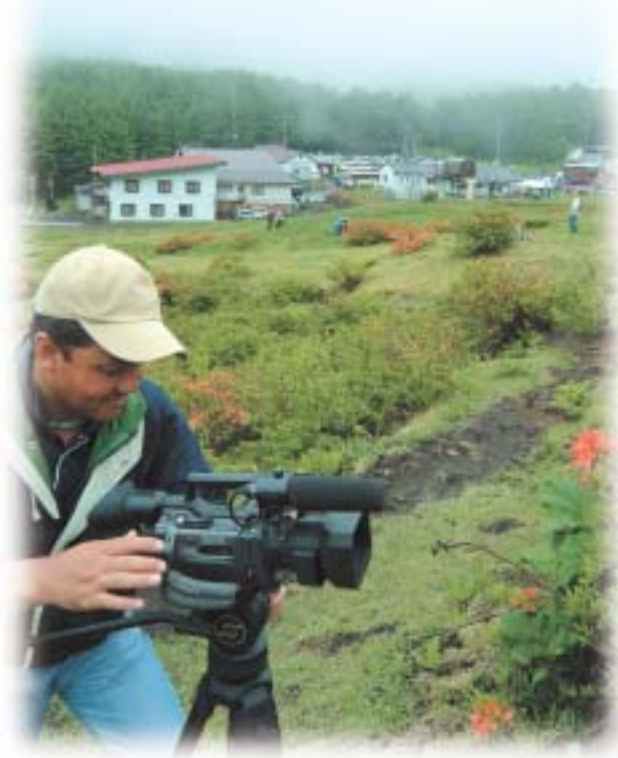
現在東御市では、都市計画区域は東部地区にのみ指定されています。

●問い合わせ先
建設課 都市計画係
☎ 64-5882

※今まで連載した記事は市のホームページ「市報とうみ」でもご覧いただけます。

とうみチャンネル10月スタート ⑥

いよいよ同じ番組が市内全域で
見られる！そのメリットと
新しいサービス



10月1日から市営の「みまきケーブルテレビ」が「とうみケーブルテレビ」へ移行し、市内一円で同じ番組がご覧いただけるようになりました。ここでは改めて新しいサービスについてお知らせします。

●今までの放送はどうだったの？

ケーブルテレビは、北御牧地区は市営「みまきケーブルテレビ（9月現在）」で、東部地区は株上田ケーブルビジョンの区域となっており、業務区域としては市内が二分されています。9月まで「みまきケーブルテレビ」で制作した市の番組が、東部地区ではお伝えできないこともありました。

●10月1日からはどうなったの？

東部地区については、上田ケーブルビジョンのデジタル放送チャンネルを利用して「とうみチャンネル」を開設することで、今までの北御牧地区のように毎日の放送が可能となりました。これからは市内全域にカメラを向けたホットな話題が、市内一円で見られることになります。

●「とうみチャンネル」新たな機能は？

①便利な文字放送を開始

「とうみチャンネル」では番組の前後の画面にL字で表示される文字情報放送専用のコーナーを設けます。情報は常に更新されて最新の情報が流されます。災害、地域の安全情報などは番組放送中でも文字情報でお伝えします。



②ホームページ上から映像配信

市のインターネットホームページに放送の一部を公開します。市のホームページから「とうみチャンネル」を見ることができます。

「とうみチャンネル」では、必要なときに映像や文字による行政情報を視聴できます。放送内容については市民の皆さんからのご意見もお聞きしながら良い番組づくりに努めていきます。

●問い合わせ先 とうみケーブルテレビ 67-2981

消費者の窓

市役所市民課 生活環境係 ☎ 64-5896

パロマ工業(株)製瞬間湯沸器の一部機種で

事故が発生する危険があります

パロマ工業(株)が昭和55年

4月から平成元年7月までに製造した半密閉式ガス瞬間湯沸器4機種で、これまでの間に28件の一酸化炭素中毒事故が発生し、21名の方が亡くなっています。

国(経済産業省)は、パロマ工業(株)に対し、4機種に類似の3機種を含めた7機種の点検及び必要な改修の実施と、相談窓口の設置を指示し、都市ガス事業者及びLPガス事業者に対しても、該当する7機種について点検を行うよう指示しています。

また、東京ガスブランドで販売された瞬間湯沸器には、パロマ工業(株)から供給された製品もあり、今回点検・回収対象となっている機種も含まれていますので、使用している方は至急確認・点検を行ってください。

①対象機種

・パロマ工業(株)製品

PH-81F
PH-82F
PH-101F
PH-102F
PH-131F
PH-132F
PH-161F

・東京ガスブランド

(パロマ工業(株)供給品)
PA-108FE
(パロマPH-81Fと同等)
PA-113FE
(パロマPH-131Fと同等)

②問い合わせ先

パロマ工業(株)フリーダイヤル
0120-314-552
東京ガス(株)フリーダイヤル
0120-600-446

注意!

点検のためパロマ工業(株)やガス事業者が訪問してきた際、社員証や資格証の提示を求めて確認しましょう。
また、今回の事態に便乗し、瞬間湯沸器の点検や部品の交換等を強要する悪質訪問販売者に注意しましょう。



●関係企業等ホームページ

パロマ工業(株) <http://www.paloma.co.jp/index.html>

東京ガス(株) <http://www.tokyo-gas.co.jp/Press/2006719-02.html>

長野都市ガス(株) <http://www.nagano-toshi-gas.co.jp/news20060719.html>

長野県HP 消費生活情報 <http://www.pref.nagano.jp/seikan/seibun/jyohou/paroma18.7.18.html>

海野マレットゴルフ場

コース名決定!
「蓼科・千曲・鳥帽子」

「海野マレットゴルフ場」のコース名の公募を市報8月号でしたところ、33点の応募をいただき、コース名称選定会議を経て次のとおり決定しました。

- Aコース・・・蓼科
- Bコース・・・千曲
- Cコース・・・鳥帽子

私たちの地域に根ざした愛着のあるコース名となりました。市民の皆さんのご利用をお待ちしております。

なお、10月15日にオープニングセレモニーが予定されておりますが、今年度は芝生の保護育成と養生、コース管理のため、一般開放(無料)を、11月第一週までとさせていただきます。

なお、使用に関する詳細については、市の生涯学習課スポーツ係(中央公園第一体育館内 ☎ 62-2200)までお問い合わせください。



自宅で簡単！お風呂で運動

温泉アクティブセンター 高橋 順一

健康にいい温泉も毎日行かれれば良いのですが、そうもいきません。そこで今回は、健康に近づくための自宅での風呂の入り方と運動法についてご紹介します。

簡単に実践できる内容ですので、ぜひ試してみてください。

○入浴前後には

発汗による血液ドロドロの予防にコップ1杯の水を飲みます。また、血圧の急激な変化の予防のため、更衣室とお風呂の中を温めておきます（特に冬場）。

○お風呂に入ったら

かけ湯をしながら、ぬるめのお湯に胸くらいまで浸かり、10分ぐらい入ります。血液は、体を一周するのに約1分かかるといわれています。浮力により筋肉の緊張、重力から解放された体は、血液が10回転することにより一層新陳代謝が良くなり、下半身に溜まりがちな老廃物の排泄機能を向上させます。夏場は36℃、37度、冬場38℃、39度が体に無理なく

入れる目安です。

またお湯に浸かることは、水圧により血行促進につながります。夏場はシャワーですませてしまう方もいますが、こうした効果がありますので、

入浴剤を入れたり、室内の照明を暗くして精神を落ち着かせたり、シャワーを打たせ湯代わりや湯船の中でジェットバス代わりにしたりするなどして、楽しみながら入浴してみてください。

○お風呂で運動

湯船に入るだけでも効果はありますが、体を洗った後は湯船の中で運動をしましょう。今回は、『肩まわりのリラクゼーション』です。胸ぐら

まで浸かった状態で行います。①呼吸を整えた後、息を吸いながら肩を真上にゆっくり上げます。

②息を吐く時に肩の力を一気に抜きます。

①②を10回行ないます。（イラスト1参照）

次に、手を前習えの状態のまま組み、息を吐きながらお

へそを見るようにし3秒ぐらい手を伸ばします。これも10回行ないます。（イラスト2参照）

イラスト1



イラスト2



参考資料…お風呂で5分！「アーク・ストレッチ」健康法関節にきく浮力パワー 須藤 明治

●問い合わせ先
温泉アクティブセンター

（ケアポートみまき内）

☎61-6006

地域包括支援センターインフォメーション ⑦ 老後の金銭・財産管理で心配になったら

もし、自分が認知症などで判断力が落ちてしまったら…。認知症だけでなく、障がい等で判断能力が不十分になった場合に、その方を支えるものとして、「成年後見制度」といわれるものがあります。裁判所が選んだ後見人が、不動産や預貯金等の財産を管理したり、身の回りの世話をする介護サービスの契約をしたり、あるいは悪徳商法から守ってくれたり、その人の生活を全面的に支えるものです。

●成年後見制度の種類

後見	通常の状態で判断能力が欠けている方 (例：日常の買物が一人ではできないなど)
保佐	判断能力が著しく不十分な方 (例：日常の買物は一人でできるが、重要な財産管理などはできないなど)
補助	判断能力が不十分な方 (例：重要な財産管理を一人でするのが不安など)



成年後見制度は民法に定められた制度で、本人が行った契約を取り消せるなど法的な力を持つ反面、利用するためには裁判所に申立をして審判を経なければならず、必要になる書類も多く金銭的な負担も決して少なくありません。地域包括支援センターでは申立の相談に応じ、支援をします。自分のことだけに限らず、家族で心配な方はいませんか？

●問い合わせ先 東御市地域包括支援センター

電話64-5000（総合福祉センター内）

熱戦！スポーツニュース

第3回 東御市市民ゴルフ大会結果

8月27・28日、第3回東御市市民ゴルフ大会がグランステージカントリークラブ丸子で行なわれ、376名が参加しました。8月28日のプレー後には表彰式が行われ、参加者が健闘をたたえあっていました。(敬称略)

《総合》(新ペリア方式)

○Aクラス(グロス ～89)

順位	氏 名	グロス	ハンディキャップ	ネット
優 勝	荻久保常顕	86	19.2	66.8
準優勝	小林 春彦	86	18.0	68.0
3 位	吉池 幹雄	79	10.8	68.2

○Bクラス(グロス90～100)

順位	氏 名	グロス	ハンディキャップ	ネット
優 勝	掛川誉士多加	90	21.6	68.4
準優勝	所 三郎	90	20.4	69.6
3 位	関 義巳	90	20.4	69.6

○Cクラス(グロス101～)

順位	氏 名	グロス	ハンディキャップ	ネット
優 勝	田中千恵子	106	36.0	70.0
準優勝	小林 勝彦	106	34.8	71.2
3 位	山本 顕広	103	31.2	71.8

《シニアの部》

優 勝 片桐 興 (85/16.8/68.2)

《レディースの部》

優 勝 懸川 恵子 (73/3.6/69.4)

() 内 グロス/ハンディキャップ/ネット

《ベストグロス賞》

武舎 直人 (69＝みまき：35・さくら：34)



◀始球式の様子

第3回 東御市水泳大会結果

8月26日、市民プールにおいて開催されました。結果は次のとおりです。

(記録太字は大会新記録) (敬称略)



種 目 名	氏 名	学校等	記 録
中学生男子100M自由形	武舎 隆廣	東部中	1分05秒55
中学生女子100M自由形	土屋 桜子	東部中	1分13秒35
一般男子A50M自由形	荻原 則康	一般A	25秒20
一般男子B50M自由形	金本 朝樹	アクティブセンター	35秒22
一般女子A50M自由形	宮下 麻帆	アクティブセンター	51秒02
一般女子B50M自由形	田村 百絵	アクティブセンター	48秒92
小学生5年男子50M自由形	藤井 祐司	滋野小	37秒28
小学生5年女子50M自由形	相場 美涼	和 小	47秒21
小学生6年男子50M自由形	五十嵐 仁	祢津小	40秒87
小学生6年女子50M自由形	渡邊 萌香	北御牧小	41秒08
小学生5年男子50M平泳ぎ	金本まさき	田中小	50秒26
小学生5年女子50M平泳ぎ	太田友莉亜	滋野小	55秒22
小学生6年男子50M平泳ぎ	野口 凌	北御牧小	54秒15
小学生6年女子50M平泳ぎ	武舎穂乃香	和 小	46秒07
一般男子A50M平泳ぎ	井澤 憲哉	一般A	34秒43
一般男子B50M平泳ぎ	土屋 二郎	アクティブセンター	55秒45
一般女子A50M平泳ぎ	金井 潤子	アクティブセンター	1分00秒26
中学生男子100M平泳ぎ	吉澤 悠太	東部中	1分32秒92
中学生女子100M平泳ぎ	土屋 桜子	東部中	1分36秒33

小学生5年男子200Mリレー	滋野小	3分26秒78
	浅川 八尋 松井 一也 藤井 祐司 武藤 創	
小学生5年女子200Mリレー	滋野小	3分29秒08
	中村結女美 太田友莉亜 塚田美沙希 寺岡 雪音	
小学生6年男子200Mリレー	祢津小	2分58秒02
	坂口 加緯 山口 凌 須田 洋敬 五十嵐 仁	
小学生6年女子200Mリレー	北御牧小	3分11秒55
	鳴澤美樹子 村瀬 舞奈 渡邊 萌香 白川 美徳	
中学・一般200Mリレー	帰ってきた小山家	2分00秒98
	永井 翔悟 柳沢 敦 井澤 憲哉 荻原 則康	

第7回 コトヒラ杯少年野球大会結果

9月10日、コトヒラ工業グラウンドにおいて、第7回少年野球大会が行われ、市内野球スポーツ少年団5団から9チームが参加しました。秋とはいえ照りつける残暑の中、小学生たちは全力でプレー。応援に駆けつけた観客から大きな声援が送られていました。結果は次のとおりです。

- 優 勝 北御牧スポーツ少年団
- 準優勝 滋野スポーツ少年団A
- 3 位 田中スポーツ少年団B
- 4 位 祢津スポーツ少年団



税のワンポイントアドバイス

家族協定書に基づいて支払った 労働報酬の取扱いについて

(7月に実施した農業所得収支計算説明会で質問をいただいた内容から)

Q 私は、妻・長男と農業に従事しており、家族協定書を結んでいます。協定書では労働報酬を支払うことになっていますが、農業経営の必要経費になりますか。
※家族協定とは

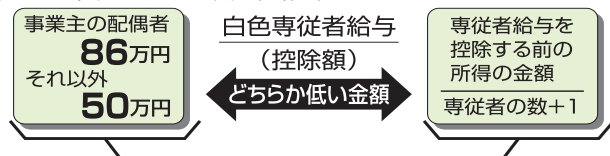
家族農業経営にたずさわる配偶者や後継者が、意欲とやりがいをもって経営に参画する魅力的な農業経営を目指すため、経営目標・役割分担・労働報酬・労働時間等について取り決めるものです。

A 家族協定書に基づいて支払った労働報酬は、次の金額が農業経営の必要経費となります。なお、必要経費となる労働報酬の金額は、受け取った家族の給与収入になります。

○青色申告（青色事業専従者給与）

上田税務署へ提出した「青色事業専従者給与に関する届出書」に記載した範囲内の適正金額。

○白色申告（白色専従者給与）



●問い合わせ先 税務課 住民税係
☎64-5877(直通)

国民年金アドバイス

年金相談窓口をご利用ください

県内7か所の社会保険事務所（東御市の最寄り是小諸社会保険事務所）と長野年金相談センターでは、毎週月曜日に年金相談受け付け時間の延長と、毎月第2土曜日に年金相談を行っています。相談の際には、年金手帳、年金証書、印鑑などをご用意ください。（本人以外が相談する場合は委任状が必要です。）

■通常の相談

月曜日から金曜日（祝日、年末年始除く）

午前8時30分から午後5時15分まで

■時間延長の年金相談

月曜日（休日の場合は翌日の火曜日）

午後5時15分から午後7時まで。ただし、1月4日は、午後5時15分までの受け付けとなります。

■土曜日の年金相談

第2土曜日 午前9時30分から午後4時まで

■電話での年金相談「年金ダイヤル」

●年金請求などの年金相談 ☎0570-05-1165

●年金を受けている方の年金相談 ☎0570-07-1165

月曜日から金曜日（祝日、年末年始除く）

午前8時30分から午後5時15分まで

●問い合わせ先

小諸社会保険事務所 ☎(0267)22-1080

市民課国保年金係 ☎62-1111(内線1231)

(お問い合わせの際は、年金証書又は年金手帳、納付書記載の基礎年金番号をお示しいただくと、より早くご案内できます。)

まるごと生活百科

10月の納税（納期10月31日）

- 市県民税（3期）
- 国民健康保険税（5期）
- 介護保険料（4期）

こちら119（東御消防署）

※カッコは1月からの累計

＝東御市内の8月の出動件数＝

火災 1件（15件） 救急 90件（739件）



とうみの気象記録（東御消防署調べ）

	平成18年8月	平成17年8月
最高気温	35.5℃（6日）	35.3℃（3日）
最低気温	17.0℃（13日）	15.6℃（30日）
平均気温	25.5℃	24.9℃
平均湿度	75.2%	78.7%
降水量	66.0mm	121.0mm

東御市消防音楽隊 隊員募集中！

連絡先 東御消防署内 東御市消防団事務局
TEL62-0119

市内交通事故統計 8月分 8月31日現在（※カッコ内は1月からの累計）



	上田警察署管内	望月警察署管内	合計	前年比
件数	7（119）	12（36）	19（155）	+6（+17）
傷者	11（148）	14（48）	25（196）	+5（+3）
死者	0（1）	1（1）	1（2）	+1（+1）

善意をありがとう

東御市社会福祉協議会（8月中の受付分です）

匿名 様 106,022円

東御市民ゴルフ

大会実行委員会 様 361,806円

斉藤勇吉様 介護用品



きん き ひん 禁忌品は混ぜないで!

紙の原料にならない「禁忌品」は古紙の中には混ぜないでください。「禁忌品」を混ぜないことで、紙の原料としての古紙の価値は高まり、良質な紙に再生されるのです。

紙

- ◆粘着物の付いた封筒 ◆ビニールコート紙
- ◆ワックス加工品 ◆油紙 ◆写真
- ◆合成紙 ◆防水加工紙
- ◆捺染紙(昇華転写紙…アイロンプリントなど)
- ◆感熱発泡紙 ◆感熱紙 ◆裏カーボン紙
- ◆ノーカーボン紙



紙以外

- ◆粘着テープ類 ◆ワッペン類
- ◆ファイルの金具 ◆金属クリップ類
- ◆フィルム類 ◆発泡スチロール
- ◆セロハン ◆プラスチック製品
- ◆ガラス製品 ◆布製品



(財)古紙再生促進センター資料より作成



資源物の 分別排出

【新聞紙古紙・ダンボール・紙パック編】

資源物として出す古紙類と一緒に混ぜると再資源化を妨げてしまうものを「禁忌品」といいます。

また、今まで資源物として出されていた紙類で、新たに石鹼や芳香剤などの臭いが強いものも「禁忌品」に追加されました。分別ポスターに沿った分類を心がけていただき、「紙の禁忌品」の混入防止にご協力ください。

Q 洗濯洗剤の箱はリサイクルできますか？

A 残念ながらできません。箱にしみついた洗剤の香りや底に残った微量な洗剤が原因となり、洗剤の香りが生紙原料に付着してしまい再利用できなくなるためです。

Q 洗濯洗剤の容器でプラスチックのようですが、ラベルには紙マークが付いています。資源物として出せるのですか？

A 資源物になりません。洗剤の容器などで良く見かけますが、そのような容器は紙とプラスチックとの合成紙であり、混合比で紙マークになったりプラマークになったりするようです。紙とプラスチックの合成紙も紙の原材料としてリサイクルできませんので、燃えるごみとして出してください。プラマークの場合は容器包装プラスチックとして出してください。

こんにちは

栄養士です

「食育」ってどんなこと？

みなさんは最近、「食育」という言葉をいろいろなところで耳にしていますか。国は昨年「食育基本法」という法律を作り、今年から毎年6月を「食育月間」、毎月19日を「食育の日」と決めました。

「食育」とは、「国民一人一人が、生涯を通じた健全な食生活の実現、食文化の継承、健康の確保などが図れるよう、自分の食について考える習慣や食に関するさまざまな知識と食を選択する力を楽しく身につけるための取り組み」のことを指します。子どもからお年寄りまですべての年代の



たかのしげこ 鷹野薫子栄養士



▲市が主催する高校生のための生活力教室

方々に「①食べ物の育ちや旬がわかる力、②食べ物を選ぶ力、③いろいろな味がわかる力、④料理ができる力、⑤自分の健康を守る力」を持つていただくために、家庭や地域、学校、生産者、スーパー・コンビニなどの流通業者、行政などが協力し合って進めていくことになっています。

まずは、一日三食べましよう。そのためには「早寝、早起き、朝ごはん」が大切です。そして、毎月19日の「食育の日」にはテレビを消して、家族そろって会話を楽しみながら食事をしてみませんか。



◀大勢の方がステージを楽しんだ

実りの秋、恒例のイベント 第15回巨峰の王国まつり

9月16・17日、中央公園一帯で「第15回巨峰の王国まつり」が行なわれ、多くの来場者で賑わいました。16日の開国式では東部中吹奏楽部による威勢のよいファンファーレが鳴り響き、待ちかねた来場者が次々に入場。さっそく巨峰を買い求めたり、ステージ上の楽しい催しに見入ったりしていました。この日は巨峰のプレゼントも行なわれ、そのおいしさを味わっていました。17日には今回で最後となる雷電鍋が振舞われて来場者が舌鼓をうち、巨大鍋を背に記念撮影する姿も見られました。この日は友好都市の東京都大田区の皆さんもツアーバスで到着。大田区友好セレモニーに出席して一緒にまつりを盛り上げていました。

開国式直後に行われた「のろし交信」。祢津城山と外山城址でのろしが上げられた。写真は外山城址。遠くに祢津城山の煙が見える。



日ごろから訓練、備えあれば憂いなし 防災訓練

9月3日、市内各区で防災訓練が行われました。祢津小学校ではモデル地区として東町区、西宮区、祢津南区の皆さん約200名が訓練に参加しました。午前8時30分、地震が起きたという想定で緊急車両が続々と到着して訓練を開始。モデル地区の皆さんは負傷者役などで参加し、表情は真剣そのもの。やがてドクターヘリが校庭に着陸し、説明に聞き入っていました。参加者は消火器の訓練、煙体験、AED訓練などを行い、最後に総力を結集してバケツリレーによる消火訓練をしました。参加した男性は「今回は日曜日なので会社勤めでも参加できました。日ごろからの訓練が大事ですね。」と話していました。



◀ドクターヘリを見学

子どもたちも参加▶



クラスの取り組みで堂々の受賞 和小6年梅組が「学習ソフトウェア コンクール」で文部科学大臣奨励賞受賞

和小学校6年梅組(24名)の皆さんが「第22回学習ソフトウェアコンクール」において全国で一団体のみに贈られる文部科学大臣奨励賞を受賞しました。この賞は、先生の指導のもとに児童や生徒が作成した映像などのソフトウェアの中から、最優秀の作品に贈られています。昨年、5年生だった児童は田植えから稲刈り、脱穀までを自分たちで手がけ、「元気のもと和米」としてスーパーで販売。この学習の様子がCDにまとめられています。児童の皆さんは「すごい賞を受賞できてとてもうれしい」と大喜び。同小の原田校長と担任の金澤先生は「ご協力いただいた皆さんのおかげです。児童にとってよい思い出になるでしょう」と話していました。



トピックス 地域の話

地域ぐるみで楽しく子育てを 第8回子育てフェスティバル



9月9日、中央公民館で「第8回子育てフェスティバルすくすくひろばワン・ツー・スリー」が行なわれました。開会式では市長など関係者に混じってかわいい子どもたちがテープカット。多くの親子連れが来場し、手作りのおもちゃをつくったり、宝さがしをしたりと楽しんでいました。

みんなの心を一つにして 東御スピリッツ、ドッジ県大会で3位

7月30日、ドッジボールスポーツ少年団「東御スピリッツ」の皆さんが松本市で行われた「アップルランドカップ」に出場し、第3位となりました。この大会には県内の強豪60チームが参加しました。



団員の目が熱心さを物語る 交通少年団視察研修

9月6日、市内小学生からなる交通少年団の皆さんが視察研修を行い、高速道路交通隊松代管制室などを訪れました。パトカーや事故処理車を間近に見た団員はときおり歓声をあげ、「事故がもっと減ればいいね」と話していました。



男女がともに語らう 男女共同参画まちづくり田中地区懇談会

8月26日、男女共同参画まちづくり田中地区懇談会が田中コミュニティセンターで開かれ、約70名が参加しました。小泉芳子さんによる事例発表のあと5つの分散会にわかれ、積極的に意見を交換していました。



地域の防犯に一役かう 御牧乃湯に防犯かし



9月14日、御牧乃湯周辺に北御牧地区の防犯関係者により防犯かかしが設置されました。このかかしは防犯女性部のメンバーである中村祐子さんを中心に手作りで製作したものです。車上ねらいが起きないように、このかかしは昼夜監視を続けています。

農で温かい交流 曾根中山間メンバーが西部保育園児とトマト交流

9月8日、中山間地域農業直接支払制度事業曾根集落協定の役員7名と西部保育園の園児がトマト収穫体験交流を行いました。このトマトは同協定の皆さんが6月から丹精こめてつくったもので、園児はおいしそうにほおばっていました。



できごとと短信

8・27 ▼市文化協会カラオケ部会発表会（文化会館サンテラスホール）



8・27 ▼スケッチ大会（芸術むら公園）に約200名参加



▲作品は梅野記念絵画館で展示された(9/24まで)

9・8 ▼田中小学校3年生の皆さんが市役所を見学



9・10 ▼サンファームとうみ（出場）で親子ふれあいナイアガラ狩り



平成 18 年
10 月 2 日発行

●発行／長野県東御市 ●編集／東御市役所総務部企画課 〒389-0592 長野県東御市 281-2
TEL (64) 5806 FAX (63) 5431 E-mail shino-tomi@city.tomi.nagano.jp
●東御市ホームページ http://www.city.tomi.nagano.jp/
●印刷／田口印刷株式会社

人の動き

(9月1日現在)

世帯数

11,293世帯(+2)

総人口

32,259人(+1)

男 15,823人(+3)

女 16,436人(-2)

転入111人(+7)

転出112人(+30)

出生 27人(±0)

死亡 25人(+11)

※カッコは8月対比

東御市役所はチーム・マイ
ナス6%に参加しています

ISO
14001
JACO

ECO1J0299

PRINTED WITH
SOY INK

R100



アクリル、板 65.2cm × 65.2cm

絵は心の恋人探し

その30

『ブナの森からⅡ』

犬塚 勉作

「命尽きるとも、私の魂健在なり」

「自然は命がけの厳しさを要求する。並の生きる意志でたち向かえる相手ではない。自然の命、その厳格で絶対的な法則性が春の野の一輪のスマイレの花にさえ充滿している。本当にそれが見えるか。真冬の北岳の稜線の風、ピッケルでかろうじて体を保持しながら、ピークをめざした。あれが風である」(犬塚勉制作ノート「稜線の風の如く」より引用)

犬塚勉が残した制作ノートには彼の心境がありありと記されています。彼が心の葛藤の中から見出し、究極に目指したものは「自然と一体化することでした。『圧倒的な自然を描くのであって、風景を描くのではない』という信念から次第に危険な登山を行うようになってゆきました。これは犬塚が、ある種の緊張感の中でのみ感じ得るものを表現しようとしたからに他なりません。彼が描いたものは深山の岩や水の流れ、何の変哲もない林や草原、山の稜線や樹木などですが、彼が目指した「自然と一体化する」ためにひたむきに精進する姿が目に見えかぶような作品ばかりです。残念なことに、『水の表現』

を研究するために出かけた谷川連峰で遭難し、38歳で帰らぬ人となりました。

芸術作品には「魂」が宿っています。犬塚の作品は未完成で荒削りな部分もありますが、この点では群を抜いています。どれほどその生命を注ぎ込んでいたのか、「百聞は一見にしかず」です。

この犬塚勉をはじめ、現在開催中の「悲運早世のアーティストたちⅡ」(12/17迄)で紹介している三人は、有名になりたいなどという野心も、上手い絵を描きたいなどという雑念もなく、ただひたすら自分自身の絵を求め描き続けました。人に媚びることのない、若い彼らのその情熱がストリートに表現された作品だからこそ、心に強く伝わってくるのです。

時の流れとともに忘却されてゆくのが宿命だとしても、これだけの画業を残しながら、不慮の事故で亡くなってしまう彼らの作品にささやかな光をあて、多くの方に彼らの「魂」に触れていただきたいと願っております。

(梅野記念絵画館学芸員 佐藤聡史)

編集後記

▼中学生ホームステイが行われ、オーストラリアと韓国で合わせて16名の中学2年生が貴重な体験をしました▼今、海外で活躍する日本人をメディアが取り上げない日はありません。野球、サッカーはもちろんのこと、ゴルフや卓球の選手など数えればきりがありません▼スポーツに限らず、多くの方が学業や仕事で海外に渡り生活しています。旅行を含めれば海外へ行くことはめずらしいことではないといえます▼中学生にとっては何とどの皆さんが初めての海外。刺激的なホームステイだったことが伝わってきました。そのなかで印象的だったのが「私たちの東御市と東中(北中)生徒の素晴らしさが分かった」という言葉でした▼外を知ることで内を知り、内を愛せばこそ外を愛せる。海外が大衆化する時代、何となく行ってきた海外ではなく、現地の方と真に交流してきたことは、きっと中学生の今後にいかされるだろうと確信し、生徒たちの好奇心、向上心に私も大切なことを学んだように思いました。

(市報担当 久保)